

CL2 Planar

CONTENTS?

1. Voluptur mais
3. Voluptur mais
5. Voluptur mais
7. Voluptur mais
9. Voluptur mais
11. Voluptur mais
13. Voluptur mais
15. Voluptur mais
17. Voluptur mais
19. Voluptur mais
21. Voluptur mais
23. Voluptur mais
25. Voluptur mais

INTRO / THANKS

voluptur maio valoris ma dolum lacerspit, offic temperem. Nam esequ molorepra volupta si solores sitatoribus sanim quatemoluptam veroris aut re voluptatem reium essum undi od qui tem alis doloreperum ad que lantistem assitati bea cor sit, que dolo volupta tinctet am quae enimoluptatur aut haritia des ent molor sendusdae quias untiis maiorem. Et erunt aborepe lessit eos aut laborescimin ressumquid mo doloreperit, tem la nos ani qOmnimil ium aperspispis debis nus et, que dellamusam quam fugitaescit volum alibusam qui am quidiantis asit ommolorem iur mi, optiuntur, velita nia similig endicil enecum quo consequer comnis aut hiliquis del il eseceribus que perae repro to et quiaesti que parios ad et laccum rest hicil ideniet quis sitatae. Hent. Ad quis vel il ipidestem voleni offic te natior, exerchi licabo. Et lique cus delit alitam hilique vera solo bercius dolum rerupta simus, valor arciis amus sedignia quam etur, solore nihic

tempor aut volluptum facepudicia dolupictibus verume omnis molorio et porios explan delent laborepel molupta dolupitium idis nam dolupta tecupta dolor simus.

Mi, consequidel et idunt et experfe rspienis diatur, totat veruntion es est, que verit et unt unt reptasp ernatet excus etus, ut etus seque molor sandi dis con preprae etur repudiciam, sus quae. Cab il magnisi utem qui sum inum quatur aut earum et vellest atiasimus mod quaeria consendiae vendit voluptae quis et verum nitat.

Tumquisquo ipis iusam nus ad quodit velluptatis eossin re sa dendipicatis pa coreper epelit quis earum que volectota sincimus si ommod ut fugia sequam fuga. Et apienist ut iniet modis simporro erum non reperionet opta dendis de parum haruptae officia amus autatest et, con coriaec toreium ipiditas ratet fuga. Uptae rem etus consequossus doloribusdae lacepudi od que resto entia suntium exercia nihil in re, simusa sequis ducia experun duciat ab illate od quamusaperum inis mos doles eatias al

Planar Magnetic Driver

EN Developed by RHA over 4 years, the CL2's planar magnetic driver consists of an ultra-thin diaphragm perfectly suspended between two strong magnetic fields. This advanced driver technology - in its smallest ever configuration - allows for unprecedented accuracy and response.

FR Développé par RHA sur 4 ans, le transducteur magnétique planaire constitué d'une membrane ultra fine parfaitement suspendue entre deux champs magnétiques. Cette technologie de transducteur avancée - dans sa plus petite taille jamais - permet une précision exceptionnelle.

DE In über 4 Jahren Entwicklungsarbeit von RHA entworfen, besteht der planar-magnetische Treiber aus einer ultradünne Membran, die perfekt zwischen zwei starken Magnetfeldern sitzt. Diese fortschrittliche Treibertechnologie - in ihrer kleinsten je gefertigten Konfiguration - ermöglicht beispiellose Klarheit bei der Wiedergabe.

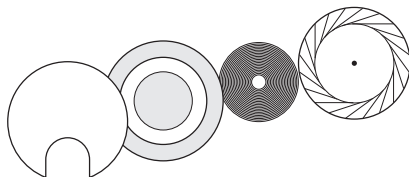
ES Desarrollado por RHA durante 4 años, el transductor planar magnético consiste de una membrana ultra delgada de perfectamente suspendida entre dos campos magnéticos. Esta tecnología de transductor avanzada - en su tamaño más pequeño jamás - permite una precisión sorprendente.

IT Awaiting Content

PT Desenvolvido pela RHA por 4 anos, o transdutor magnético planar consiste em uma membrana ultrafina perfeitamente suspensa entre dois campos magnéticos. Esta avançada tecnologia de transdutor - em seu menor tamanho de todos os tempos - permite uma incrível precisão.

JP 4年以上の月日をかけて開発した10mm平面磁気ドライバーは、2つの強い磁界の間に完璧に位置している薄いダイヤフラムで構成されています。

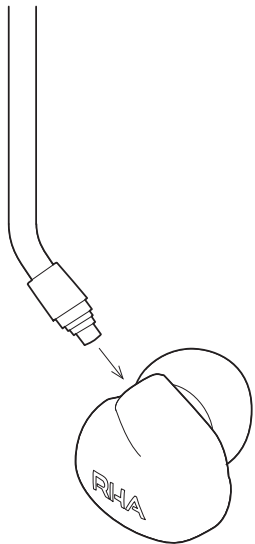
この高度なドライバー技術により、比類なき正確性、応答性が実現しており、従来のイヤホンサイズに初めて収納されています。



zh-TW RHA 研發七年的10mm 平面磁鐵喇叭是由一個超薄音圈震膜嵌入兩個強力磁場中組成。此先進的喇叭科技是第一次使用在封閉的入耳式耳機中，提供了史無前例的高精準度和音質反饋。

KO RHA가4년이라는 기간 동안 연구 개발해 온 10mm 평판형 드라이버는 두 개의 강한 자기장 사이를 완전히 분리시키는 RHA 고유의 얇은 다이어프램으로 구성되어 있습니다. 이러한 첨단 드라이버 기술은 유례없는 정확도와 응답을 제공하며.

zh-CN RHA 研发七年的10mm 平面磁铁喇叭是由一个超薄音圈震膜嵌入两个强力磁场中组成。此先进的喇叭科技是第一次使用在封闭的入耳式耳机中，提供了史无前例的高精准度和音质反馈。



DETACHABLE CABLE SYSTEM

EN The CL2 Planar features a detachable cable system with MMCX connections.

To attach cables, match the L (black) and R (red) markings on the male MMCX connectors on the cable to the L and R markings on the housings and press the two pieces together until a click is felt.

FR Le CL2 Planar comporte un système de câble amovible avec raccords MMCX sur mesure.

Pour brancher les câbles, faire correspondre les marques L (noir) et R (rouge) des connecteurs MMCX mâles du câble avec les marques L et R des boîtiers et appuyer sur les deux pièces jusqu'à obtention d'un clic.

DE Der CL2 verfügt über ein abnehmbares Kabelsystem mit maßgearbeiteten MMCX-Anschlüssen.

Schließen Sie das Kabel entsprechend der Markierungen L (schwarz) und R (rot) der MMCX-Kabelstecker an die L- und R-Markierungen am Gehäuse an. Drücken Sie die zwei Teile zusammen, bis Sie ein Einrasten spüren.

ES El CL2 Planar posee un sistema de cableado independiente con conexiones MMCX.

Para adjuntar los cables, haga coincidir el cable marcado con L (negro) y el marcado con R (rojo) con los conectores MMCX macho del cable coincidiendo con las marcas L y R de las carcasas y una las dos piezas hasta sentir un clic.

IT CL2 Planar presenta un sistema con cavo removibile dotato di connessioni MMCX personalizzate.

Per fissare il cavo, abbinare i contrasegni L (blu) e R (rosso) sui connettori MMCX maschi ai contrasegni L e R sull'alloggiamento e premere i due componenti fino a quando non si avverte un clic.

PT O CL2 Planar inclui um sistema de cabos removíveis com ligações MMCX personalizadas.

Para ligar os cabos, faça corresponder as marcações L (Esquerda - preto) e R (Direita - vermelho) nos conetores MMCX machos do cabo com as marcações L e R nas carcaças e pressione as duas peças uma conta a outra até sentir um clique.

JP CL2 Planarは、カスタムMMCX接続ありの取り外し可能なケーブルシステムを特長としています。

ケーブルを取り付けるには、ケーブルのオスのMMCXコネクタのL (青) とR (赤) の印をカバーのLとRの印に合わせかちとしつかりはまるまで2つの部分を押し付けます。

zh-TW CL2 Planar 配備具自訂 MMCX 連接的可拆卸式纜線系統。

要裝上纜線，將纜線上公頭 MMCX 連接器的左 (藍) 右 (紅) 標記與耳筒外殼上的左右標記配對然後施力將這兩件部件互相扣合，直至卡入到位。

KO CL2 Planar에는 맞춤형 MMCX 연결과 함께 착탈식 케이블 시스템이 장착되어 있습니다.

케이블을 연결하려면 수 MMCX 커넥터의 L (파란색) 및 R (빨간색) 마킹을 하우징의 L 및 R 마킹과 일치시킨 후 확인하고 찰칵 소리가 날 때까지 두 부분을 함께 누르십시오.

zh-CN CL2 Planar拥有可拆卸的电缆系统和定制的MMCX连接。

要连接电缆，请将电缆MMCX插头上的L (蓝色) 和R (红色) 标记对准外壳上的L和R标记将两个零件按在一起，听到咔嚓声就是连接好了。

FITTINGS & HOOK

EN Hold the housings, place the ear hooks behind the ear, loop over and insert the tip into the ear. Once inserted, adjust the housings and ear hooks till secure.

FR Tenez le boîtier du transducteur et faites passer les crochets auriculaires flexibles derrière l'oreille et par-dessus celle-ci. Insérez l'embout dans l'oreille et ajustez le câble pour garantir une mise en place sécurisée.

DE Halten Sie das Transducer-Gehäuse fest und führen Sie die flexiblen Over-Ear-Bügel hinter und über das Ohr. Führen Sie den Ohrstöpsel ins Ohr ein und passen Sie das Kabel an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

ES Sujete las carcasas de los transductores, coloque el cable por encima de la oreja e inserte la almohadilla de auricular en el oído. Inserte la almohadilla en el oído y ajuste el cable para garantizar una adaptación perfecta.

IT Tieni l'alloggiamento del trasduttore e fai passare i ganci sovraauricolari flessibili dietro e sopra all'orecchio. Inserisci l'oliva nell'orecchio e regola il cavolo per assicurare un posizionamento saldo.

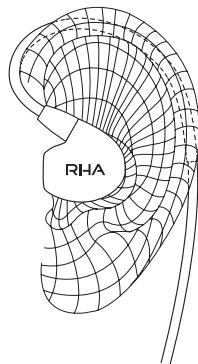
PT Segure o encaixe do transdutor e faça passar os ganchos auriculares flexíveis por trás e sobre o ouvido. Introduza a ponta do auricular no ouvido e ajuste o cabo para garantir uma fixação segura.

JP トランスデューサーのハウジングと可変オーバーフックを、耳の後ろに回して耳にかけます。イヤークラスを耳に挿入してケーブルを調節し、しっかりフィットさせます。

zh-TW 托住耳机外壳，将挠性耳挂勾在耳朵后面。将耳塞插入耳内然后调节耳挂以确保稳固的贴合。

KO 변환기 하우징을 잡은 후, 신축성 오버 이어 후크를 귀 뒤 및 위로 돌려 배치합니다. 귀 안으로 이어 팁을 삽입하고 안정된 고정을 위해 케이블을 조정합니다.

zh-CN 拿起動圈耳筒，然後從後繞過耳朵勾住彈性耳掛。將耳塞塞入耳朵並調節纜線，確保佩戴安全貼耳。



EAR TIP CHOICE

EN Try all supplied ear tips to ensure fitting which is comfortable and noise isolating and produces best quality sonic performance.

FR Essayez tous les embouts fournis pour garantir une mise en place confortable, pour une isolation acoustique et une performance sonore de la meilleure qualité possible.

DE Probieren Sie alle mitgelieferten Ohrstöpsel aus, um einen für Sie angenehmen Sitz zu finden, der gleichzeitig Geräusche isoliert und die beste qualitative Klangleistung bietet.

ES Pruebe todas las almohadillas que se suministran para encontrar las más adecuadas, asegurando así un ajuste cómodo y un aislamiento correcto del ruido que garanticen una reproducción sonora de la mejor calidad.

IT Prova tutte le olive in dotazione per trovare una combinazione che sia comoda, isoli il rumore e offra prestazioni audio della migliore qualità.

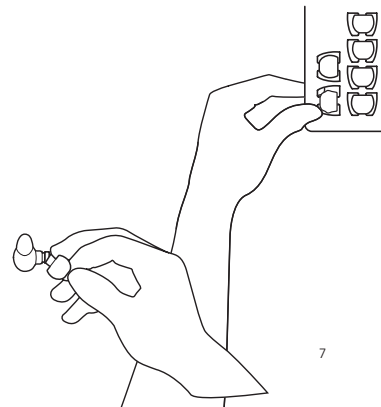
PT Experimente todas as pontas de auricular para garantir que o ajuste é confortável, isola o ruído e produz um desempenho sonoro com a melhor qualidade.

JP 同梱のイヤークラスをすべて試し、フィッティングが快適で外部雑音が遮断されており、最高品質の音響性能が得られていることを確認します。

zh-TW 試用所有附帶的耳塞，找出最舒適、有效隔阻噪音和音效最優質的一款。

KO 편안하고, 소음이 분리되며, 최고 품질의 음향 성능을 보장하는 피팅을 위해 공급된 모든 이어 팁을 사용해 보십시오.

zh-CN 试戴提供的所有耳塞套，以确保佩戴舒适、隔噪并能产生最佳品质的声波性能。



COMPLY™ EAR TIPS

- EN** 1. Compress Comply™ foam tip by rolling with fingers.
2. Pull ear back, insert and hold for 15-30 sec.

- FR** 1. Compresser les embouts en mousse Comply™ en les faisant rouler avec les doigts.
2. Tirer l'oreille vers l'arrière, insérer l'ensemble dans l'oreille et maintenir l'embout en place pendant 15 à 30 secondes.

- DE** 1. Drücken Sie die Comply™-Schaumstoff-Ohrstöpsel zusammen, indem Sie sie zwischen Ihren Fingern rollen.
2. Ziehen Sie das Ohr zurück, setzen Sie den Schaumstoff-Ohrstöpsel ins Ohr ein und halten Sie ihn 15-30 Sekunden in Position.

- ES** 1. Comprima ligeramente la almohadilla de espuma Comply™ e introdúzcala girándola con los dedos.
2. Sujete la oreja, introduzca completamente la almohadilla de espuma en el oído y espere de 15 a 30 segundos.

- IT** 1. Premi l'oliva Comply™ Foam arrotolandola fra le dita.
2. Tira indietro l'orecchio, inserisci l'intera oliva in gommapiuma nell'orecchio e tieni in posizione per 15-30 secondi.

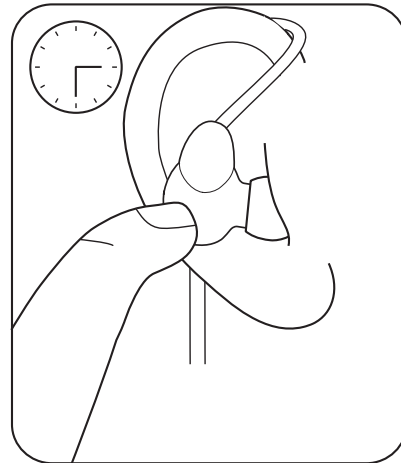
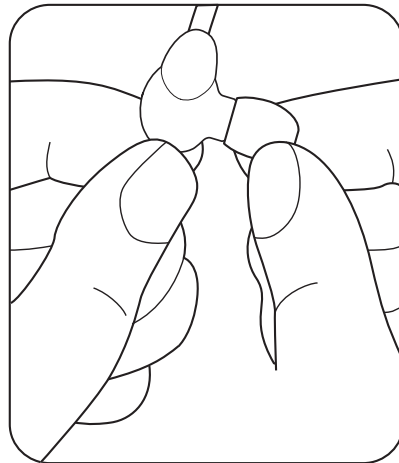
- PT** 1. Comprima a Ponta de espuma Comply™ com os dedos.
2. Puxe a orelha para trás, introduza a totalidade da ponta de espuma no ouvido e mantenha fixo durante 15-30 seg.

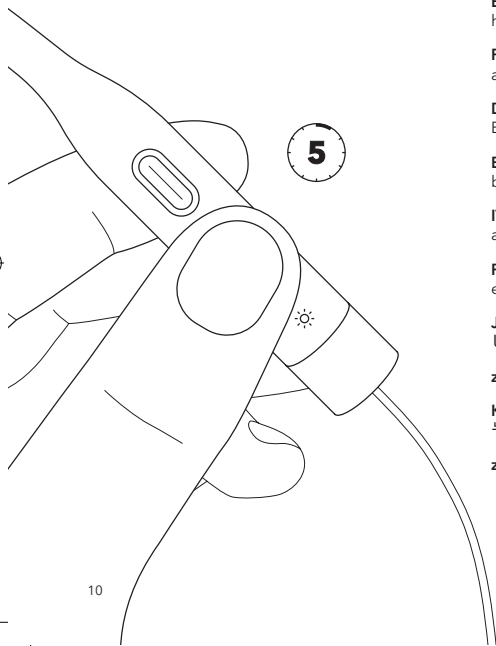
- JP** 1. Comply™ Foam イヤーピースを指でもんで圧縮します。
2. 耳を後ろに引っ張ります。フォームイヤーピース全体を耳に挿入します。挿入したままフォームを15～30秒。

- zh-TW** 1. 用手指轉動耳塞以縮緊海绵耳塞。
2. 從耳朵後方掛起耳塞。將海绵耳塞完全塞入耳朵。按住等待 15-30 秒。

- KO** 1. 손가락으로 굴려 Comply™ 폼 팁을 압축합니다.
2. 귀를 뒤로 잡아 당깁니다. 귀에 폼 팁 전체를 삽입합니다. 폼을 15-30초 동안 잡아서

- zh-CN** 1. 用手指搓一下 Comply™ 海绵耳塞套使其压缩。
2. 向后拉耳朵。将整个海绵耳塞套插入耳内。保持 15-30 秒。





ENABLE DEVICE PAIRING

EN With headphone turned off, hold power button for 5 seconds.

FR Avec les écouteurs éteints, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant cinq secondes.

DE Bei abgeschaltetem Ohrhörer, Ein-/Aus-Taste zum Einschalten fünf Sekunden gedrückt halten.

ES Con los auriculares apagados, mantenga pulsado el botón de encendido durante cinco segundos.

IT Con gli auricolari spenti, tenere premuto il pulsante di accensione per cinque secondi.

PT Com o fone de ouvido desligado, mantenha o botão de energia premido durante cinco segundos.

JP ヘッドホンの電源をオフにし、電源ボタンを5秒間長押しして。

zh-TW 在耳機關機狀態下，長按電源鍵五秒鐘。

KO 헤드셋이 꺼진 상태에서 5 초 동안 전원 단추를 누르십시오.

zh-CN 在耳机关机状态下，长按电源键五秒钟。

BLUETOOTH CONNECT

Turn on Bluetooth on your device and follow device instructions.

FR Activer le Bluetooth sur votre appareil et recherchez et localisez les écouteurs sur votre appareil.

DE Bluetooth am Quellgerät einschalten. Den Kopfhörer auf dem Gerät suchen und lokalisieren.

ES Conecte el Bluetooth de su dispositivo. Busque los auriculares en su dispositivo.

IT Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo. Cercare e individuare l'auricolare sul dispositivo.

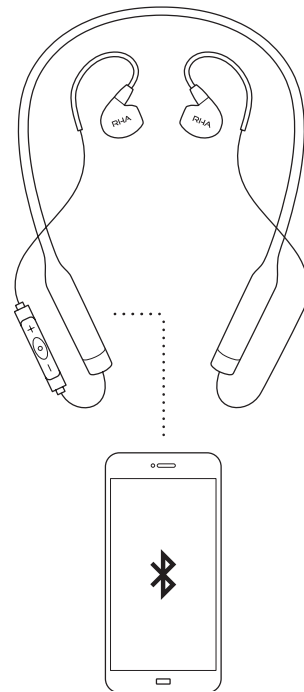
PT Ativar o Bluetooth no seu dispositivo. Procure e localize os auscultadores no seu dispositivo.

JP 接続機器のBluetoothをオンにします。端末でヘッドホンを検索し、特定します。

zh-TW 開啟您裝置上的藍牙功能。在設備上搜索並定位耳機。

KO 재생 장치에 블루투스 기능을 켜십시오. 장치에서 헤드폰을 검색하고 위치를 찾습니다.

zh-CN 开启您装置上的蓝牙功能。在您的设备上搜索并定位耳机。



2

NECKBAND POWER

EN Hold power button for 2 seconds to turn on.
To check battery level, tap the power button.

FR Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes pour les allumer. Pour vérifier le niveau de la batterie, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

DE Ein-/Aus-Taste zum Einschalten zwei Sekunden gedrückt halten.
Zur Überprüfung des Akku-Ladezustands, die Ein-/Aus-Taste antippen.

ES Mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos para encender el dispositivo. Para comprobar el nivel de batería, toque el botón de encendido.

IT Tenere premuto il pulsante di accensione per due secondi per accendere. Per controllare il livello della batteria, toccare il pulsante di accensione.

PT Para ligar, mantenha o botão de energia premido durante dois segundos. Para verificar o nível da bateria, toque no botão de energia.

JP 電源ボタンを2秒間長押しして、電源を入れます。バッテリーの残量を確認するには、電源ボタンをタップします。

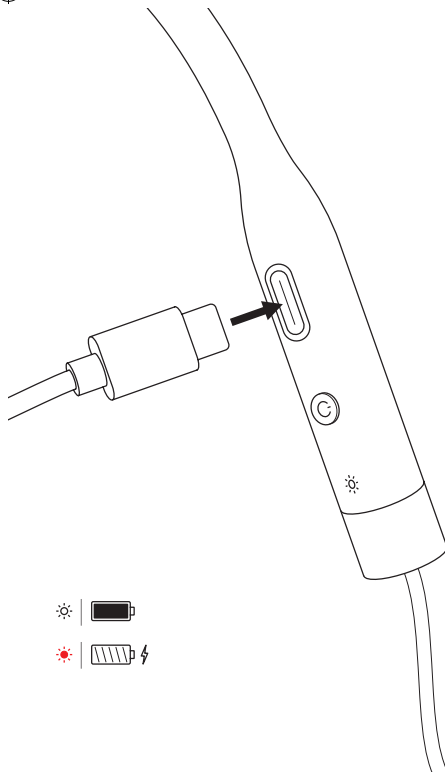
zh-TW 按住電源按鈕兩秒鐘以接通電源。要檢查電池電量，點擊電源按鈕。

KO 전원 버튼을 2초 동안 눌러 전원을 켜십시오. 배터리 잔량을 확인하려면, 헤드폰이 켜져 있을 때 전원 버튼을 누르십시오.

zh-CN 按住电源按钮 2 秒开机。耳机开启的状态下轻触电源按钮可查看电池电量。

☀ | 🔋 20–100%

☀ | 🔋 0–19%



☀ | 🔋

☀ | 🔋

CHARGING YOUR NECKBAND

EN Using the supplied cable, plug neckband in to charge. Do not charge while wet.

FR Utilisez le câble USB C fourni pour les charger. Ne pas charger pendant qu'il est humide ou mouillé.

DE Zur Aufladung das im Lieferumfang enthaltene USB-C-Kabel verwenden. Nicht laden, wenn das Gerät nass ist.

ES Utilice el cable USB C proporcionado para cargar el dispositivo. No cargue el auricular si está húmedo o mojado.

IT Utilizzare il cavo USB C fornito in dotazione per caricare. Non caricare il telefono se è bagnato.

PT Para carregar, use o cabo USB C fornecido. Não carregue o telefone se estiver molhado.

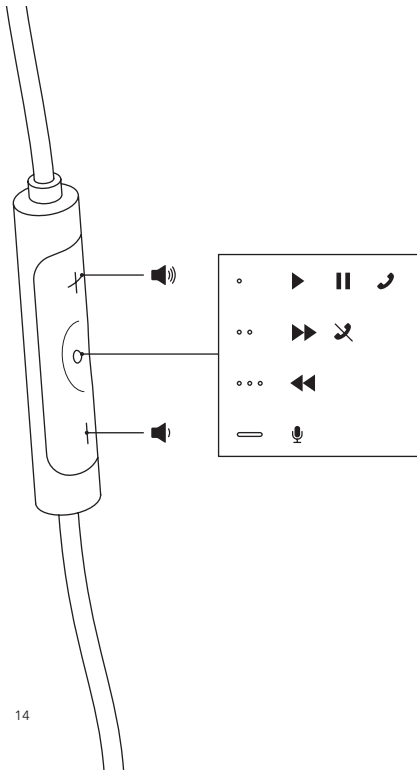
JP 充電の際には、付属のUSB Cケーブルをご利用ください。水（飲料水、汗、海水、ペットの尿等）で濡れた状態で充電をしないでください。

zh-TW 使用提供的 USB C 電纜充電。☐ 充電前請先確保耳機及USB充電線為完全乾燥的狀態

KO 제공된 USB 케이블을 이용해 충전하십시오. 제품이 물에 젖었다면 충전하지 마십시오.

zh-CN 使用提供的 USB C 数据线充电。充电前请先确保耳机及USB充电线为完全干燥的状态





REMOTE AND VOLUME

EN The 3-button universal remote and microphone enables full device, call and digital assistant control.

FR Une télécommande universelle proposant un contrôle complet de l'appareil, des appels et de l'assistance numérique.

DE Multifunktionsfernbedienung für umfassende Kontrolle über Gerät, Anrufe und digitale Assistenten.

ES Un mando universal que permite el control digital de dispositivos y llamadas.

IT Un telecomando universale che consente ai dispositivi di controllo digitale e chiamate.

PT Um controle remoto universal que permite que os dispositivos de controle digital e chamadas.

JP 3ボタンユニバーサルリモコン/マイクは、デバイスの操作、通話やボイスコントロールを可能にします。

zh-TW 三按鍵的通用線控和麥克風不僅支持設備的音樂播放所有功能,還支持設備通話和數位語音助理控制。

KO 버튼이 3개로 구성된 유니버설 리모트와 마이크로 전체 디바이스와 통화 기능, 그리고 디지털화된 다른 세부 지원 기능을 컨트롤 할 수 있습니다.

zh-CN 3ボタンユニバーサルリモコン/マイクは、デバイスの操作、通話やボイスコントロールを可能にします。

DIAGRAMS

FLIGHT ADAPTOR

voluptur maio doloris ma dolum lacerspiti, offic temperem. Nam esequi molorepra volupta si solores sitioribus sanim quatemoluptam veroris aut re voluptatem reium essum undi od qui tem alis doloreperum ad que lantistem assitati bea cor sit, que dolo volupta tinctet am quae enimoluptatur aut haritia des ent molor sendusdae quias untiis maiorem. Et erunt aborepe lessit eos aut laborescimin ressumquid mo doloreperit, tem la nos ani qOmnimil ium aperspis debis nus et, que dellamusam quam fugitaescit volum alibusam qui am quidiantis asit ommolorem iur mi, optiuntur, velita nia similig endicil enecum quo consequenomis aut hiliquis del il eseceribus que perae repro to et quiaesti que parios ad et laccum.

STORAGE

EN Keep your headphone and cables secure when not in use using the supplied folding carry case and carry pouch.

1. MMCX-3.5mm OFC cable
2. MMCX-2.5mm Ag4x cable
3. SecureFlex Bluetooth® neckband
4. USB C charging cable
5. CL2 Planar in-ear headphone

FR Gardez vos écouteurs et vos câbles en toute sécurité lorsqu'ils ne sont pas utilisés à l'aide de l'étui de transport et de la pochette de transport fournis.

1. Câble OFC MMCX-3.5mm
2. Câble Ag4x MMCX-2.5mm
3. Flexible tour de cou Bluetooth®
4. Câble de chargement USB C
5. Oreillettes Planar CL2

DE Bewahren Sie Ihren Kopfhörer bei Nichtgebrauch sicher in der mitgelieferten Tasche und dem faltbaren Transportetui auf.

1. MMCX-3,5mm OFC Kabel
2. MMCX-2,5mm Ag4x Kabel
3. SecureFlex Bluetooth® Nackenband
4. USB C Ladekabel
5. CL2 Planar In-Ear-Kopfhörer

ES Mantén tus audífonos y cables seguros cuando no se encuentren en uso con el estuche incluido.

1. Cable OFC MMCX de 3.5mm
2. Cable ag4c MMCX de 2.5mm
3. Banda de cuello SecureFlex Bluetooth®
4. Cable de carga USB C
5. Audífonos planares CL2

IT Awaiting Content

PT Mantenha seus fones de ouvido e cabos seguros quando não estiverem em uso com o estojo incluído.

1. Cabo OFMC MMCX de 3,5 mm
2. Cabo Ag4x MMCX de 2,5 mm
3. Faixa de pescoço SecureFlex Bluetooth®
4. Cabo de carregamento USB C
5. Aparelhos auditivos planares CL2

JP 使用しないときは、イヤホン本体とケーブルを付属のケースとポーチにしっかりと固定して保管してください。

1. MMCX-3.5mm OFCケーブル
2. MMCX-2.5mm Ag4Xケーブル
3. SecureFlex Bluetooth® ネックバンド
4. USB-C充電ケーブル
5. CL2本体

zh-TW 非使用期間，請將耳機安全存放在所提供的折疊保護盒或是保護袋內。

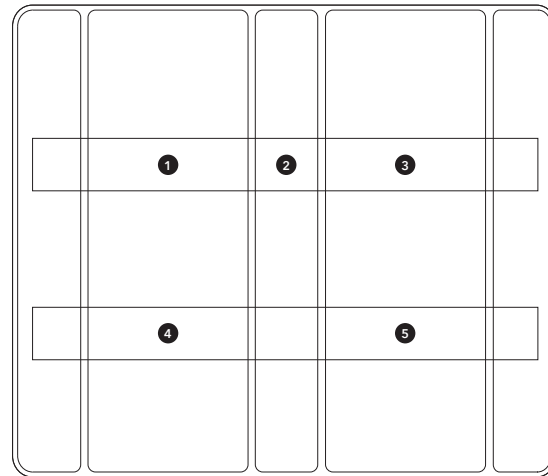
1. MMCX-3.5mm OFC 耳機線
2. MMCX-2.5mm Ag4x 耳機線
3. 圍脖式藍牙耳機
4. USBC 充電線
5. CL2 Planar 入耳式耳機

KO 헤드폰과 케이블을 사용하지 않을 때에는 접이식 휴대 케이스와 휴대용 파우치에 넣어 안전하게 보관하십시오.

1. MMCX-3.5mm OFC 케이블
2. MMCX-2.5mm Ag4x 케이블
3. SecureFlex Bluetooth® 넥밴드
4. USB C 타입 충전 케이블
5. CL2 평면 인-이어 헤드폰

zh-CN 非使用期间，请将耳机安全存放在所提供的折叠保护盒或是保护袋内。

1. MMCX-3.5mm OFC 耳机线
2. MMCX-2.5mm Ag4x 耳机线
3. 围脖式蓝牙耳机
4. USBC 充电线
5. CL2 Planar 入耳式耳机



WARRANTY GUIDE

EN For information on your under warranty, visit www.rha.co.uk/warranty-tc

FR Pour obtenir tous les renseignements concernant le processus de garantie de RHA veuillez consulter www.rha.co.uk/warranty-tc

DE Für Details zu RHA-Garantieansprüchen besuchen Sie www.rha.co.uk/warranty-tc

ES Para más información sobre el proceso de garantía de RHA visite www.rha.co.uk/warranty-tc

IT Per informazioni complete sul processo di garanzia di RHA visitare il sito www.rha.co.uk/warranty-tc

PT Para mais informações sobre o processo de garantia da RHA consulte www.rha.co.uk/warranty-tc

JP RHA社の製品保証プロセスについては、<https://www.rha-audio.com/jp>をご覧ください

zh-TW 請至 www.rha.co.uk/warranty-tc 了解更多 RHA 保養程序，條款及細則。

KO 사용자 약관 등 RHA 보증 절차에 대한 자세한 내용은 www.rha.co.uk/warranty-tc을 방문해 주십시오.

zh-CN 有关 RHA 保修程序的详情（包括保修条款和条件），请访问 www.rha.co.uk/warranty-tc

SAFETY & CERTIFICATION

EN

Always listen at safe volumes; for more information see www.drf.org.

Always be aware of your surroundings and use your headphones responsibly.

Always maintain a distance of at least 10cm (3.94") between the magnetic housings and ICD or pacemaker devices.

EC: This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU and all other EU directive requirements. The declaration of conformity can be consulted at: rha.co.uk/compliance

FCC: Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC RSS Warning:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

WARNING

Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices warning:

Article 12

Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio frequency devices.

Article 14

The low power radio frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance

with the Telecommunications Act. The low power radio frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by RHA Technologies Ltd. is under license.

FR

Prenez soin de toujours écouter à des volumes sécurisés; pour plus d'informations, veuillez consulter www.drf.org.

Assurez-vous d'être toujours conscient(e) de votre environnement et utilisez vos écouteurs de manière responsable.

Conservez toujours une distance de sécurité d'au moins 10 cm (3,94 pouces) entre les logements magnétiques et les défibrillateurs ou pace-makers.

EC: Ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 2014/53/EU et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à rha.co.uk/compliance

FCC: Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilise conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration d'exposition aux radiations de la FCC:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux

rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé.

Le transmetteur ne doit pas être placé à côté ou ne doit pas fonctionner avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition de rayonnement RF ISERC établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et des normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par RHA Technologies Ltd. fait l'objet d'un accord de licence.

DE

Hören Sie Musik immer in gemäßigter Lautstärke, weitere

Informationen finden Sie unter www.drf.org.

Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und nutzen Sie Ihren Kopfhörer verantwortungsvoll.

Halten Sie immer einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen dem magnetischen Gehäuse und ICDs oder Herzschrittmachern.

EC: Dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter rha.co.uk/compliance

FCC: Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür

gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

Hinweise zur Funkstrahlung

Dieses Gerät hält die von der FCC für Funkstrahlung in einer unkontrollierten Umgebung festgelegten Grenzwerte ein.

Der Sender darf nicht am gleichen Ort wie andere Antennen oder Sender aufgestellt und nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern betrieben werden.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der RHA Technologies unter Lizenz verwendet.

ES

Proteja su audición escuchando siempre a volúmenes

seguros. Para una mayor información visite www.drif.org.

Sea siempre consciente del entorno que le rodea y utilice sus auriculares de forma responsable.

Mantenga siempre una distancia de al menos 10 cm (3,94") entre las carcasas magnéticas y los dispositivos DCI o marcapasos.

EC: Este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en rha.co.uk/compliance

FCC: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una

instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Este equipo cumple los límites de exposición a radiaciones de la normativa FCC establecidos para un entorno no controlado.

El transmisor no se debe colocar junto con otra antena ni transmisor, ni utilizarse en combinación con ellos.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de RHA Technologies se encuentra bajo licencia.

IT

Ascolta sempre a volumi sicuri. Per maggiori informazioni,

consulta www.drif.org.

Presta sempre attenzione all'ambiente circostante e utilizza le cuffie in maniera responsabile.

Mantieni sempre una distanza di sicurezza di almeno 10 cm dagli alloggiamenti magnetici e dispositivi ICD o pacemaker.

EC: Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/EU e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all' rha.co.uk/compliance

FCC: Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna

interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza

Dichiarazione della normativa FCC sull'esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti sull'esposizione alle radiazioni stabiliti dalla normativa FCC per gli ambienti non controllati.

Il trasmettitore non deve essere collocato o utilizzato insieme a un'altra antenna o a un altro trasmettitore.

Il marchio in lettere e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di RHA Technologies è consentito dietro licenza.

PT

Utilize o produto sempre com um volume seguro; para mais informações, consulte www.drf.org.

Tenha sempre em atenção o ambiente que o/a rodeia e use os seus auscultadores de forma responsável.

Mantenha sempre uma distância de, no mínimo, 10 cm (3,94") entre as caixas magnéticas e DCI (desfibrilador cardioversor implantável) ou pacemakers.

EC: Pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 2014/53/EU e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em rha.co.uk/compliance

FCC: Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa

e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Declaração sobre os limites de exposição à radiação estabelecidos pela FCC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação estabelecidos pela FCC para um ambiente não controlado.

Este transmissor não deve ser colocizado ou operado em conjunto com outras antenas ou transmissores.

A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela RHA Technologies é feita sob licença.

KO

항상 적당한 음량으로 시청하여, 청력을 보호하세요. 더 상세한 정보는 Hearing Health Foundation (www.drf.org)을 참고하세요.

주변 환경을 고려하여, 적절하게 헤드폰을 사용하세요. 마그넷 하우스와 *ICD 장치 사이의 거리를 10cm 이상 유지해주세요.

EC: RHA Technologies은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다. 표준 부합 신고서 전문은 rha.co.uk/compliance를 참조하십시오.

FCC: 이 장치는 FCC 규정 15부. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를

켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

FCC 방사선 노출 관련 방침

이 장비는 통제할 수 없는 환경에 대해 명시된 FCC 방사선 노출 제한을 준수합니다.

이 송신기는 다른 안테나 또는 송신기와 함께 두거나 작동해서는 안됩니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 RHA Technologies은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

zh-CN

- 低功率电磁辐射性电机管理办法

第十二条 经形式认证合格之低功率射频电机，非经许可，公司、商家或使用者均不得擅自变更频率、加大功率或变更原设计之特性及功能。

第十四条 低功率射频电机之使用不得影响飞行安全及干扰他

法通信；经发现有干扰现在时，应立即停用，并改善至无干扰时方得继续使用。

前项合法通信，指依电信法规定作业之无线电通信。

低功率射频电机需忍受合法通信或工业、科学及医疗用电波辐射性设备之干扰。

使用时请确保耳机音量维持在安全聆听等级内；详情请参考 www.drf.org。

请随时注意周遭环境并谨慎且负责地使用您的耳机。

耳机壳内有安装磁铁，请确保此具磁性的耳机与ICD(植入式心律去颤器)或心律调节器的距离维持在至少10公分(3.94")以上。

EC: RHA Technologies 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有欧盟指令要求中的基本要求和其他相关规定。您可以从下列位置找到完整的符合声明：rha.co.uk/compliance。

FCC: 本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。

- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

FCC 辐射暴露声明

本设备符合为非受控环境设定的 FCC 辐射暴露限制。

本发射器不得与任何其他天线或发射器协同工作或一起操作。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，RHA Technologies 对上述标记的任何使用都遵守许可规定。

zh-TW

使用時請確保耳機音量維持在安全聆聽等級內；詳情請參考 www.drf.org。

請隨時注意周遭環境並謹慎且負責地使用您的耳機。

耳機殼內有安裝磁鐵，請確保此具磁性的耳機與ICD(植入式心律去颤器)或心律調節器的距離維持在至少10公分(3.94")以上。

EC: RHA Technologies Ltd. 在此聲明本產品嚴格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有歐盟指令要求中的基本要求和和其他相關規定。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：rha.co.uk/compliance。

FCC: 本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防范安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通

訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和打開本裝置來確定），使用者可嘗試採取以下一種或多種措施來糾正干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

FCC 輻射暴露聲明

此設備遵守針對不受控制環境提出的 FCC 輻射暴露限制。

此發射機不得與任何其他天線或發射機一起安裝或作。

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾

Bluetooth® 文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，RHA Technologies 對上述標記的任何使用都

遵守許可規定。

JP

常に安全なボリュームで聴いてください。詳細はwww.drf.orgを参照してください。

常に周囲の状況を意識し、責任を持ってヘッドホン/イヤホンをご使用ください。

磁気ハウジングとICDまたはペースメーカー等の間には、少Wa



BACK COVER